

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27690312 | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Wandstrahler können heiß werden. Berühren Sie die Oberfläche des Strahlers nicht während des Betriebs, um Verbrennungen zu vermeiden. | Wall spotlights can become hot. Do not touch the surface of the spotlight during operation to avoid burns. | Les spots muraux peuvent devenir chauds. Ne touchez pas la surface du projecteur pendant le fonctionnement pour éviter les brûlures. | I faretti da parete possono surriscaldarsi. Non toccare la superficie del faretto durante il funzionamento per evitare ustioni. | Wandspots kunnen heet worden. Raak het oppervlak van de spot tijdens het gebruik niet aan om brandwonden te voorkomen. | Los focos de pared pueden calentarse. No toque la superficie del foco durante el funcionamiento para evitar quemaduras. | Nástěnná bodová světla se mohou zahřívát. Během provozu se nedotýkejte povrchu reflektoru, abyste se nepopálili. | Zidni reflektori mogu postati vrući. Ne dodirujte površinu reflektora tijekom rada kako biste izbjegli opekline. | Stenski reflektorji se lahko segrejejo. Med delovanjem se ne dotikajte površine reflektorja, da preprečite opekline. | fali spotlámpák felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében működés közben ne érintse meg a reflektor felületét. |
| Achten Sie darauf, dass brennbare Materialien wie Vorhänge oder Gardinen nicht in Kontakt mit dem Strahler kommen, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, ensure that flammable materials such as curtains or drapes do not come into contact with the spotlight. | Pour minimiser les risques d'incendie, assurez-vous que des matériaux inflammables tels que des rideaux ou des tentures n'entrent pas en contact avec le projecteur. | Per ridurre al minimo i rischi di incendio, assicurarsi che materiali infiammabili come tende o tendaggi non entrino in contatto con il faretto. | Om brandgevaar tot een minimum te beperken, moet u ervoor zorgen dat brandbare materialen zoals gordijnen of gordijnen niet in contact komen met de schijnwerper. | Para minimizar el riesgo de incendio, asegúrese de que materiales inflamables como cortinas o visillos no entren en contacto con el foco. | Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, zajistěte, aby hořlavé materiály, jako jsou záclony nebo závěsy, nepřišly do kontaktu s reflektorem. | Kako biste smanjili opasnost od požara, osigurajte da zapaljivi materijali poput zavjesa ili zavjesa ne dođu u dodir s reflektorom. | Za zmanjšanje nevarnosti požara zagotovite, da vnetljivi materiali, kot so zavese ali zavese, ne pridejo v stik z reflektorjem. | A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy gyúlékony anyagok, például függönyök vagy függönyök ne érintkezzenek a reflektorral. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wandstrahler ordnungsgemäß installiert ist und die elektrischen Anschlüsse korrekt ausgeführt sind, um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden. | Make sure that the wall spotlight is properly installed and the electrical connections are correct to avoid electric shock or short circuit. | Assurez-vous que le spot mural est correctement installé et que les connexions électriques sont correctement effectuées pour éviter les chocs électriques ou les courts-circuits. | Assicurarsi che il faretto da parete sia installato correttamente e che i collegamenti elettrici siano effettuati correttamente per evitare scosse elettriche o cortocircuiti. | Zorg ervoor dat de wandspot correct is geïnstalleerd en dat de elektrische aansluitingen correct zijn gemaakt om elektrische schokken of kortsluiting te voorkomen. | Asegúrese de que el foco de pared esté instalado correctamente y que las conexiones eléctricas se realicen correctamente para evitar descargas eléctricas o cortocircuitos. | Ujistěte se, že je nástěnná bodové svítidlo správně nainstalováno a elektrická připojení jsou správně provedena, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. | Provjerite je li zidni reflektor ispravno instaliran i jesu li električni spojevi pravilno izvedeni kako biste izbjegli strujni udar ili kratki spoj. | Prepričajte se, da je stenski reflektor pravilno nameščen in da so električni priključki pravilno izvedeni, da preprečite električni udar ali kratek stik. | Győződjön meg arról, hogy a fali spotlámpa megfelelően van felszerelve, és az elektromos csatlakozások megfelelően vannak kialakítva, hogy elkerülje az áramütést és a rövidzárlatot. |
| Schalten Sie den Strahler aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Glühbirnen austauschen. | Turn off the spotlight and disconnect it from the power supply before performing any maintenance or replacing the bulbs. | Éteignez le projecteur et débranchez-le de l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien ou de remplacer les ampoules. | Spegner il faretto e scollegarlo dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi manutenzione o sostituire le lampadine. | Schakel de spot uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of de lampen vervangt. | Apague el foco y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o reemplazar las bombillas. | Před prováděním jakékoli údržby nebo výměny žárovek vypněte reflektor a odpojte jej od napájení. | Isključite reflektor i odspojite ga iz napajanja prije bilo kakvog održavanja ili zamjene žarulja. | Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali zamenjavo žarnic izklopite reflektor in ga odklopite iz električnega omrežja. | Bármilyen karbantartás vagy izzócsere előtt kapcsolja ki a reflektort, és húzza ki a konnektorból. |
| Verwenden Sie den Wandstrahler nicht über längere Zeiträume hinweg oder in ungewöhnlich heißen Umgebungen, um Überhitzung und mögliche Schäden zu vermeiden. | To avoid overheating and possible damage, do not use the wall spotlight for long periods of time or in unusually hot environments. | Pour éviter une surchauffe et d'éventuels dommages, n'utilisez pas le spot mural pendant de longues périodes ou dans des environnements inhabituellement chauds. | Per evitare surriscaldamenti e possibili danni, non utilizzare il faretto da parete per periodi di tempo prolungati o in ambienti insolitamente caldi. | Om oververhitting en mogelijke schade te voorkomen, mag u de wandspot niet gedurende langere tijd of in ongewoon warme omgevingen gebruiken. | Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños, no utilice el foco de pared durante períodos prolongados o en ambientes inusualmente calurosos. | Abyste předešli přehřátí a možnému poškození, nepoužívejte nástěnné bodové svítidlo po delší dobu nebo v neobvykle horkém prostředí. | Kako biste izbjegli pregrijavanje i moguća oštećenja, nemojte koristiti zidnu reflektor dulje vrijeme ili u neobičajeno vrućim okruženjima. | Da bi se izognili pregrevanju in morebitnim poškodbam, stenskega reflektorja ne uporabljajte dlje časa ali v nenavadno vročem okolju. | A túlmelegedés és az esetleges károsodás elkerülése érdekében ne használja a fali spotlámpát huzamosabb ideig vagy szokatlanul meleg környezetben. |
| Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze oder -öffnungen des Strahlers nicht blockiert sind, um eine ausreichende Wärmeabfuhr zu gewährleisten. | Make sure that the radiator's ventilation slots or openings are not blocked to ensure adequate heat dissipation. | Assurez-vous que les fentes ou ouvertures de ventilation du radiateur ne sont pas obstruées pour assurer une dissipation thermique adéquate. | Assicurarsi che le fessure o le aperture di ventilazione del radiatore non siano ostruite per garantire un'adeguata dissipazione del calore. | Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven of openingen van de radiator niet geblokkeerd zijn, zodat er voldoende warmteafvoer is. | Asegúrese de que las ranuras o aberturas de ventilación del radiador no estén bloqueadas para garantizar una adecuada disipación del calor. | Ujistěte se, že ventilační štěrbiny nebo otvory radiátoru nejsou blokovány, aby byl zajištěn dostatečný odvod tepla. | Uvjerite se da ventilacijski prorezi ili otvori radijatora nisu blokirani kako bi se osigurala odgovarajuća disipacija topline. | Prepričajte se, da prezračevalne reže ali odprtine radiatorja niso blokirane, da zagotovite ustrezno odvajanje toplote. | Ügyeljen arra, hogy a radiátor szellőzőnyílásai vagy nyílásai ne legyenek eltömődve a megfelelő hőelvezetés érdekében. |
| Achten Sie darauf, dass der Strahler fest an der Wand befestigt ist und keine wackelnden oder lockeren Teile aufweist. | Make sure that the spotlight is firmly attached to the wall and has no wobbly or loose parts. | Assurez-vous que le spot est fermement fixé au mur et qu'il ne comporte aucune pièce vacillante ou desserrée. | Assicurati che il faretto sia saldamente fissato al muro e non presenti parti traballanti o allentate. | Zorg ervoor dat de spot stevig aan de muur is bevestigd en geen wiebelende of losse onderdelen heeft. | Asegúrese de que el foco esté firmemente sujeto a la pared y que no tenga piezas sueltas o que se tambaleen. | Ujistěte se, že je bodové světlo pevně připevněno ke stěně a nemá žádné viklající se nebo uvolněné části. | Provjerite je li reflektor čvrsto pričvršćen na zid i nema klimavih ili labavih dijelova. | Prepričajte se, da je reflektor trdno pritrjen na steno in da nima majavih ali ohlapnih delov. | Győződjön meg arról, hogy a reflektor szilárdan rögzítve van a falhoz, és nincsenek benne ingadozó vagy laza részek. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27690312 | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Schalten Sie den Strahler aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie die Glühbirnen austauschen, um Verbrennungen zu vermeiden. | To avoid burns, turn off the spotlight and let it cool down before replacing the bulbs. | Éteignez le spot et laissez-le refroidir avant de remplacer les ampoules pour éviter les brûlures. | Spegnerne il faretto e lasciarlo raffreddare prima di sostituire le lampadine per evitare ustioni. | Schakel de spot uit en laat hem afkoelen voordat u de lampen vervangt, om brandwonden te voorkomen. | Apague el foco y déjelo enfriar antes de reemplazar las bombillas para evitar quemaduras. | Před výměnou žárovek vypněte reflektor a nechte jej vychladnout, abyste se nepopálili. | Isključite reflektor i ostavite ga da se ohladi prije zamjene žarulja kako biste izbjegli opekline. | Izklopite žaromet in pustite, da se ohladi, preden zamenjate žarnice, da preprečite opekline. | Az égési sérülések elkerülése érdekében kapcsolja ki a reflektort, és hagyja kihűlni, mielőtt kicseréli az izzót. |
| Halten Sie Kinder fern von der Nähe des Wandstrahlers und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißen Oberflächen und elektrischen Geräten. | Keep children away from the wall heater and explain to them the dangers of hot surfaces and electrical devices. | Éloignez les enfants du radiateur mural et expliquez-leur les dangers des surfaces chaudes et des appareils électriques. | Tenere i bambini lontani dal riscaldatore a parete e spiegare loro i pericoli derivanti dalle superfici calde e dai dispositivi elettrici. | Houd kinderen uit de buurt van de wandverwarmer en leg hen de gevaren van hete oppervlakken en elektrische apparaten uit. | Mantenga a los niños alejados del calefactor de pared y explíqueles los peligros de las superficies y aparatos eléctricos calientes. | Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od nástěnného topení a vysvětlete jim nebezpečí horkých povrchů a elektrických zařízení. | Držite djecu podalje od zidne grijalice i objasnite im opasnosti od vrućih površina i električnih uređaja. | Otroke držite stran od stenskega grelnika in jim razložite nevarnosti vroćih površin in električnih naprav. | Tartsa távol a gyerekeket a fali fűtőttestől, és magyarázza el nekik a forró felületek és elektromos berendezések veszélyeit. |